

# AURUM

GOLD IN DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST

---

L'OR DANS L'ART CONTEMPORAIN

# INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES

8	VORWORT	136	Marie Velardi
9	PRÉFACE Dolores Denaro	140	Not Vital
-----			
10	AURUM. GOLD IN DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST	144	Ai Weiwei
23	AURUM. L'OR DANS L'ART CONTEMPORAIN Dolores Denaro	146	Rob Wynne
-----			
38	Francis Acea	150	René Zäch
40	AES+F	-----	
42	John Armleder	154	GOLD IN DER KUNST - EIN ANTAGONISMUS?
44	Alexandra Bachzetsis	160	L'OR DANS L'ART - UN ANTAGONISME ? Anne Schloen
46	Pavel Braita	-----	
48	Olaf Breuning	166	VOM WÄHRUNGSANKER ZUM SPEKULATIONSOBJEKT
50	Martin Creed	169	DE L'ANCRAGE MONÉTAIRE À LA SPÉCULATION Thomas Kreyenbühl
52	Liu Ding	-----	
56	Jason Dodge	172	Literaturverzeichnis / Ouvrages de référence
58	Ariane Epars	-----	
60	Jan Fabre	178	Kurzbiografien der Autorinnen und Autoren / Biographies succinctes des auteurs
62	Sylvie Fleury	-----	
66	Michel François	181	Dank / Remerciements
68	Aurélien Gamboni	-----	
72	Subodh Gupta	182	Impressum
74	Thomas Hirschhorn	-----	
78	Alfredo Jaar		
80	Dachun Ji		
82	Andreas Kaiser		
86	San Keller		
88	Scott King		
90	Terence Koh		
94	Jeong-A Koo		
96	Hannah Külling		
100	Alicja Kwade		
102	Ingeborg Lüscher		
104	Jason Martin		
108	John Miller		
112	Guido Nussbaum		
114	Julian Opie		
116	Mai-Thu Perret		
120	Carmen Perrin		
122	Ana Roldán		
126	Albrecht Schnider		
130	Rudolf Stingel		
132	Urs Stooss		

# IMPRESSUM

Diese Publikation erscheint anlässlich der Ausstellung **\_ AURUM. GOLD IN DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST** im CentrePasquArt Biel vom 14.09 bis 30.11.2008. / Cette publication paraît à l'occasion de l'exposition **\_ AURUM. L'OR DANS L'ART CONTEMPORAIN** au CentrePasquArt de Bienne du 14.09 au 30.11.2008.

## **Ausstellung / Exposition**

Kuratorin / Commissaire d'exposition Dolores Denaro  
Wissenschaftliche Assistentinnen / Assistantes scientifiques  
Caroline Nicod; Marina Porobic (bis / jusqu'au 31.07.2008);  
Gaëlle Tschanz (ab / dès 01.08.2008)  
Technik und Aufbau / Technique et montage Paolo Merico  
(verantwortlich / responsable); Gérard Chard; Jerry Haenggli;  
Romana del Negro; Rosmarie Wyss  
Administration / Administration Anne-Claire Calderari;  
Catherine Kohler  
Praktikantinnen / Stagiaires Valentine Kuntschen (ab / dès  
01.08.2008); Gaëlle Tschanz (bis / jusqu'au 31.07.2008)

## **Publikation / Publication**

Herausgeberin / Editrice Dolores Denaro, CentrePasquArt  
Redaktion / Suivi rédactionnel Caroline Nicod  
Texte / Textes Dolores Denaro; Thomas Kreyenbühl; Valentine  
Kuntschen (vk); Marlène Mauris (mm); Caroline Nicod (cn); Marina  
Porobic (mp); Anne Schloen; Gaëlle Tschanz (gt)  
Übersetzungen / Traductions Béatrice Schmidt, Biel / Bienne  
(fr. / dt.); Françoise Senger, Genève (dt. / fr.)  
Lektorat / Lectorat Silvia Jaklitsch; Valentine Kuntschen; Caroline  
Nicod; Gaëlle Tschanz  
Grafische Gestaltung / Conception graphique Noëmi Sandmeier,  
GFF GmbH, Biel / Bienne  
Motiv **\_AURUM** / Motif **\_AURUM** Trummer Stuker  
Schrift / Typographie DIN  
Papier / Papier Magno Satin, 135 g/m<sup>2</sup>  
Lithografie / Lithographie W. Gassmann AG Biel / Bienne  
Druck / Impression W. Gassmann AG Biel / Bienne  
Buchbinder / Reliure Buchbinderei Schuhmacher AG, Schmitten

### **Fotonachweise / Crédits photographiques**

Wenn nicht anders vermerkt, wurden uns die Fotografien freundlicherweise von den KünstlerInnen, ihren Galerien und den Leihgebern zur Verfügung gestellt. / Sans autres mentions, les photographies ont été aimablement mises à disposition par les artistes, leurs galeries et les prêteurs.

David Aebi S. / p. 7, 39, 40, 41, 42, 47, 50, 53, 54, 56, 57, 60, 63, 64, 67, 69, 75, 76, 80, 83, 85, 87, 88, 91, 92, 93, 94, 95, 100, 101, 102, 103, 105, 114, 117, 120, 123, 124, 125, 127, 128, 132, 134, 135, 137, 141, 143, 147, 148, 151

Danai Anesiadou S. / p. 45 (links / gauche)

Prudence Cumming (Sotheby's) S. / p. 12, 25 (unten / en bas)

Philippe de Gobert S. / p. 157 (oben / en haut), 163 (oben / en haut)

Rebecca Fanuele S. / p. 72

Caroline Minjolle S. / p. 45 (rechts / droite)

Noëmi Sandmeier S. / p. 70

Harry Schunk S. / p. 156 (unten / en bas), 162 (unten / en bas)

Dieter Schwerdtle S. / p. 158, 159, 164, 165

Rudolf Steiner S. / p. 97

Stefano Schröter S. / p. 86